

**Zeitschrift:** Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

**Band:** 100 (2002)

**Heft:** 6

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 01.05.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

ton de Vaud. Sa présentation permet aux participants de mieux se rendre compte de notre système fédéraliste, de ses avantages et de ses inconvénients.

Afin de permettre aux délégués de mieux faire connaissance avec la Suisse et ses acteurs de la profession de géomètre, la journée s'est terminée par un repas. Diverses personnalités des services fédéraux et cantonaux, des Ecoles Polytechniques, le directeur des mensurations et les présidents IGS et IGSO nous firent l'honneur de leur présence.

Le samedi matin, comme j'ai déjà eu l'occasion de le dire précédemment, est traditionnellement réservé au pays hôte qui trouve là l'occasion de présenter plus en détail la situation de son propre pays. C'est donc non plus au centre patronal, mais à l'Ecole Polytechnique de Lausanne que se sont retrouvés les participants où ils ont pu entendre différents exposés sur les activités en Suisse et plus particulièrement sur les directions que prennent

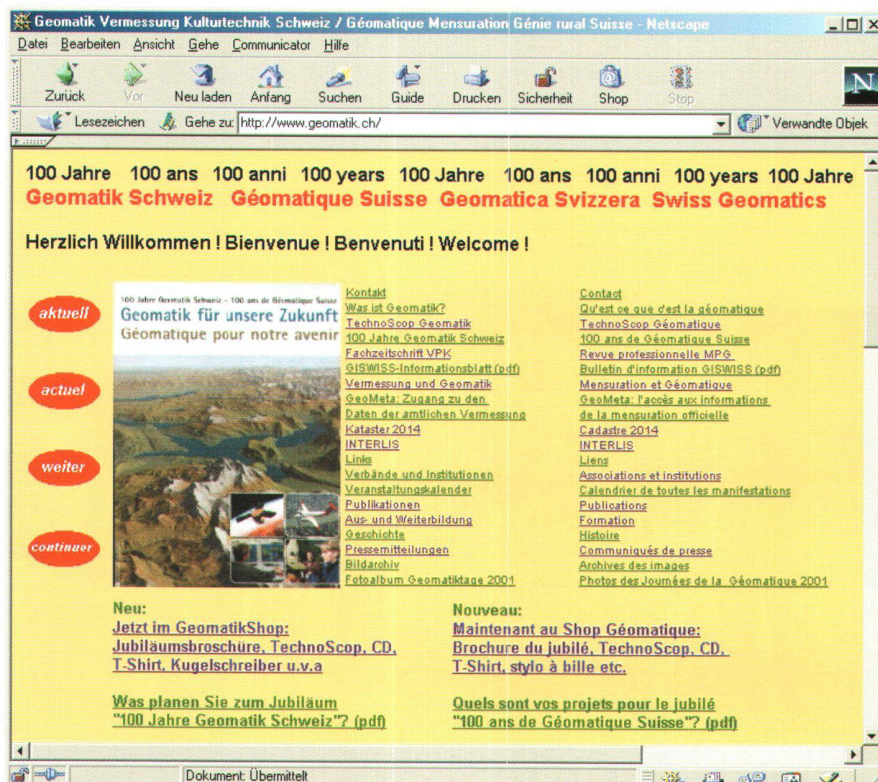
la recherche, les formats de transfert et la formation dans les écoles. Ces séances de travail sont pour chaque participant l'occasion de situer son propre pays à l'intérieur de l'Europe des technologies et des systèmes d'information du territoire. Ce fût également le cas à Lausanne.

Après cette occasion de découvrir à l'Ecole polytechnique autant les murs que ce qui s'y passe les participants à l'assemblée générale du CLGE se sont déplacés en car jusqu'à la gare de Bulle où les attendait un train des années 1920, train qui les emmena à la vitesse de l'époque, jusqu'à Gstaad. Malheureusement le plaisir des yeux qui aurait dû se gaver de belles images de montagnes enneigées a été quelque peu frustré par un invité assez peu apprécié: la pluie, une pluie froide et grise qui lors de la visite des chalets de Gstaad donna plus l'envie aux participants de chercher une refuge au chaud plutôt qu'une balade dans la rue. L'atmosphère allait cependant se ré-

chauffer rapidement à l'intérieur du train ou chaque participant, par équipes de quatre allait devoir se mettre au travail pour faire la fondue, fondue qui fût une découverte pour une très grande partie des participants. Ne voulant pas démentir le slogan selon lequel «la fondue crée la bonne humeur» c'est autour d'un accordéon et d'un échange des chants populaires des pays d'Europe que se fit le retour.

Les participants se montrèrent très satisfaits de ces quatre jours passés à Lausanne et si l'on peut en effet qualifier de réussite cette assemblée en Suisse on le doit également à nos différents mécènes qui nous ont permis de recevoir nos invités dans d'excellentes conditions. Qu'ils en soient très chaleureusement remerciés.

*Au nom des organisateurs  
et délégués suisse au CLGE  
René Sonney*



**Abonnementsbestellungen  
unter folgender Adresse:**

**SIGmedia AG**  
 Dorfmatenstrasse 26  
 CH-5612 Villmergen  
 Telefon 056 619 52 52  
 Telefax 056 619 52 50

**Jahresabonnement 1 Jahr:**  
 Inland sfr. 96.-, Ausland sfr. 120.-